

другому слову фразы. Въ этомъ случаѣ колеблешься между двумя возможностями: писать ли все—глаголь и чуждое глаголу слово однимъ словомъ, или писать отдѣльно часть, составляющую собственно глаголь: зу цам-зу-це, напр. означаетъ — я написалъ; здѣсь второе зу—мѣстоименный инфиксъ, которое въ предложени: я много писалъ сегодня, присоединится къ слову много: зу бе гѳлѳ-з цамце. Такъ какъ главное удареніе въ этой фразѣ падаетъ на гѳлѳ, то можно было бы написать: зу бе гѳлѳзцамце. Чтобы избѣгнуть недоразумѣній, я предпочелъ писать глаголь всегда отдѣльно и элементъ, отдѣленный отъ глагола, соединять со словомъ, къ которому оно относится, при помощи черточки (-). Но мы пишемъ какъ одно слово глаголы, гдѣ всѣ составные элементы палицо (см. § 5 а, II). Что касается сложныхъ глаголовъ 3-й категоріи (ср. § 5 а, II, 3), то почти безразлично писать ихъ какъ одно или какъ два слова.

Образованіе словъ.

§ 4. А. Слова, образовавшіяся черезъ составленіе.

1) Простое составленіе: қалбаба дѣдъ, қалнана бабушка отъ: қала большой и баба отецъ, нана мать. Сюда же относятся глаголы, происшедшіе или составленные при помощи первоначальныхъ глаголовъ: цесун говорить, бесун дѣлать, есун приходитъ и десун, песун, тесун, кесун, хесун, қесун. Первоначальные глаголы, будучи очень рѣдки, образуютъ сложные глаголы изъ именъ существительныхъ, именъ прилагательныхъ, нарѣчій и глаголовъ. Напр.: аш-бесун работать (отъ аш работа, дѣло), бујурмишбесун приказать (отъ турецкаго глаг. бујурмақ), хурубесун разбить, разрѣзать (отъ хуру мелкій), 'аітцесун говорить (отъ 'аіт слово) и т. д. (ср. также § 5 а, II, 4, прим. 3).

2) Удвоеніе: а) первоначальное: цецер губа, ціцік сосокъ, нана мать, баба отецъ, дамдам утро, б'нб'н мостъ*);

б) удвоеніе слова съ выпаденіемъ извѣстныхъ гласныхъ: қалқала очень большой, хурхуру очень мелкій;

с) глаголы, образовавшіеся при помощи удвоенія: кач-качцесун разрѣзать, разбивать, галгалдесун трясти, кур-курбесун ласкать**).

3) Ритмованные слова и звукоподражательныя: корі-морі зигзагъ—зигзагомъ, зрыцгзрыцгисдун звонить, чу'чу'цсун бормотать, харт'аг-март'аг горло, 'алам-қалламъ обманщикъ.

§ 5. В. Слова, образовавшіяся черезъ производство.

1) Суффиксъ о, присоединяясь къ нѣкоторымъ словамъ, служитъ для образованія именъ существительныхъ, напр.: мандіо остатокъ (отъ манді дѣлпр. прош. вр. отъ мандесун оставаться), пуріо мертвый, мертвецъ (отъ пурі умершій), јаал са қеірі шытул ларіо или другое похожее на него, шело шендне, те... лучшее (букв. доброе) было то, если, что...., вахо са 'убало тотъ, который разъ выпьетъ у тебя (т. е. твоей воды), турино кто идетъ пѣшкомъ, едено кто ѣздитъ верхомъ (твор. пад. отъ тур нога, еқ лошадь); онъ присоединяется также къ нѣкоторымъ мѣстоименіямъ, какъ: һар каждый, һаро каждый (шасун) и находится, вѣроятно, въ мѣстоименіяхъ моно онъ, этотъ, шоно онъ, қано это, мано кто, который (онъ, должно быть, также заключаться въ именахъ числительныхъ, когда они указываютъ часы: саһадун соо-не теперь часъ, п'до-не два часа).

2) Чи (ср. турецк. چі ***) употребляется также какъ и турецк. چ: арабачі аробщикъ, қафачі (cafétier). Но всѣ

*) Эти сложные, въ составъ которыхъ входитъ дѣепричастіе прошедшаго времени турко-татарскихъ глаголовъ, не рѣдки въ удинскомъ языкѣ.

**) Большинство этихъ глаголовъ выражаютъ повторяющееся дѣйствіе

***) Происходить, можетъ-быть, отъ аварскаго чі=человѣкъ.

эти слова должны быть рассматриваемы как неологизмы; это не удинскія слова. Эта же замѣтка можетъ быть отнесена къ отвлеченнымъ словамъ, оканчивающимся на:

3) Луѣ, лѣѣ (срав. съ турецкимъ لى, لك); слова эти встрѣчаются въ большомъ количествѣ въ словарь Шифнера, но на дѣлѣ мало извѣстны удицамъ. Правда, что этотъ суффиксъ можно прибавить къ какому-угодно слову, но изъ этого еще не слѣдуетъ, что удионецъ долженъ непременно понимать, что это новое слово означаетъ. Мы помѣстимъ въ нашемъ словарѣ только нѣсколько производныхъ словъ, имѣющихъ специальное значеніе, какъ-то: гәрәмзалуѣ кладбище (отъ гәрәмзә могила), вичилуѣ, хунчилуѣ, хинәрлуѣ*) братъ, сестры, невѣстка; цацлуѣ мѣсто, гдѣ много колючихъ растений, татарлуѣ мѣсто обитаемое татарами, гдѣ господствуютъ татарскіе обычаи, магометанство.

4) Ла, лу, ба, бу образуютъ имена прилагательныя, показывающія составъ или принадлежность. По отношенію къ суффиксу лу можно повторить то, что было сказано о чі и луѣ: онъ взятъ изъ турецкаго (ср. لى). Въ текстахъ, которые у меня подъ руками, я нашелъ мало примѣровъ; вотъ нѣкоторые изъ нихъ: баѣ турлуѣ-не онъ имѣетъ сто ногъ (тур нога), бип ѣмбу бурхохъ горы вокругъ (отъ бип ѣм четыре стороны: вокругъ), баһарлуѣ цаѣ фруктовый садъ, зорлу сильный, крѣпкій (л не подобляется), азарру больной (л уподобляется), алалу высокій.

5) Нутъ отрицательное, служитъ также для образованія именъ прилагательныхъ и нарѣчій: баһарнутъ безъ плодовъ, адамар хорәгнутъ бусіхо, хенутъ хенезалуѣахо біо-не безъ ѣды, человекъ умретъ съ голода, безъ воды—отъ жажды.

*) Меня убѣждали нѣсколько разъ, что хинәрлуѣ не имѣетъ на удинскомъ языкѣ смысла, который ему приписалъ Шифнеръ, а именно: дѣвственность. Срав. грузинскій суффиксъ აზა.

6) А, какъ вопросительная частица. Мы о ней упоминаемъ потому, что она встрѣчается во многихъ мѣстоименіяхъ и нарѣчійхъ, какъ-то: ёвара сколько? ма-а, маа гдѣ? ека какъ? что? шуа кто? шіа чей? ема сколько, манба шел который лучше (всѣхъ)? евахта когда? еѣар кокоц-а бу еф куа те қатар кокла-не лаеха! какая же у васъ курица въ домѣ, которая несетъ подобныя яйца! етѣ хораг һазірте-а почему же обѣдъ не готовъ? Частица эта сливается со словомъ и потому встрѣчается часто два раза въ одной фразѣ; это доказываетъ, какъ намъ кажется, что ея первоначальное значеніе уже не чувствуется: ме ѣзіх ема коц-а бу? сколько домовъ въ этомъ селеніи?

7) Гәр служитъ для образованія нѣкоторыхъ нарѣчій: шелгәр хорошо.

8) Нчі служитъ для образованія именъ числительныхъ порядковыхъ (ср. § 5. I. 1, употр. род. над. 7).

9) Всѣ остальные составные элементы удинскаго языка принадлежатъ или къ элементамъ морфологическимъ, о которыхъ будемъ говорить въ главахъ о склоненіи и спряженіи, или къ элементамъ, доступнымъ только этимологическимъ изслѣдованіямъ и которымъ не мѣсто въ этой главѣ. Упомянемъ еще объ указательныхъ частичкахъ: һа, қа, те, те, которыя образуютъ мѣстоименія указательныя и выраженія, употребляющіяся какъ нарѣчія, какъ-то: һашор такимъ образомъ, такъ, һаѣор (тоже самое), тесаһат сейчасъ, мѣлін отсюда, тѣлін оттуда и т. д.

Грамматическіе элементы.

§ 5. I. Склоненіе.

На удинскомъ языкѣ слова склоняются при помощи суффиксовъ. Вотъ эти суффиксы: